

EY:n perustamissopimuksen 203 artiklassa todetaan, että neuvosto muodostuu jäsenvaltioiden ministeri-tason edustajista, joilla on jäsenvaltionsa hallitusta sitovat valtuudet. Tämän määräyksen mukaisesti on kunkin jäsenvaltion vastuulla päättää edustuksestaan neuvoston kokouksissa. Edustus vaihtelee siis jäsenvaltioittain, eikä yhteisö voi puuttua siihen.

(¹) EYVL C 287, 12.10.2001.

(2002/C 172 E/143)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0078/02

esittäjä(t): Ulrich Stockmann (PSE) komissiolle

(25. tammikuuta 2002)

Aihe: Ammendorf bei Hallen (Saale) junanvaunutehtaan mahdollinen sulkeminen

Kanadalainen junanrakennustekniikkaan erikoistunut Bombardier-konserni ilmoitti 12. marraskuuta 2001 Ammendorf bei Hallessa (Saale), Sachsen-Anhaltin osavaltiossa sijaitsevan junanvaunutehtaan sulkemisesta. Lähes tuhat työpaikkaa on vaarassa kadota.

Saksojen yhdistymisen jälkeen Treuhandanstaltin seuraaja BvS myi useiden epäonnistuneiden yksityistämisyri-tysten jälkeen Deutsche Waggonbau AG:n, johon myös Ammendorfin tehdas kuului, amerikkalaiselle sijoitusyhtiölle. Sijoitusyhtiö puolestaan myi Deutsche Waggonbau AG:n kaksi vuotta myöhemmin kanadalaiselle junanrakennustekniikkaan erikoistuneelle Bombardier-konsernille. Tämän vuoksi kysyn komissiolta seuraavaa:

Kuinka paljon, jos ollenkaan, Ammendorfin tehtaalle myönnettiin valtiollista tukea?

Kuinka paljon, jos ollenkaan, Ammendorfin tehdas sai avustusta yhteisön tukiohjelmista?

Onko mahdollisesti saatuja avustuksia maksettava takaisin, jos tehdas suljetaan?

Mario Montin komission puolesta antama vastaus

(22. helmikuuta 2002)

Tällä hetkellä käytettävissä olevien tietojen perusteella komissio ei voi ratkaista, onko Hallessa (Saale) Sachsen-Anhaltissa sijaitsevalle Ammendorfin junanvaunutehtaalle myönnetty valtiontukea. Ei voida kuitenkaan sulkea pois sitä mahdollisuutta, että valtiontukea olisi annettu erityisistä Treuhand-tukijärjestel-mistä, jotka liittyvät yritysten yksityistämiseen uusissa osavaltioissa, taikka komission hyväksymistä aluetukijärjestelmistä. Jos Ammendorfin tehtaalle on myönnetty tukea näiden järjestelmien hyväksymistä koskevissa komission päätöksissä säädettyjen perusteiden mukaisesti, tehdasta koskevista tukitoimista ei ole vaadittu mitään erillistä ilmoitusta.

Jäsenvaltion on ilmoitettava hyväksytyjen tukijärjestelmien ulkopuolella tapauskohtaisena tukena myönne-tystä valtiontuesta erikseen komissiolle. Saksan uusissa osavaltioissa tapauskohtaisissa tukitoimissa oli usein kyse vaikeuksissa olevien yritysten pelastamis- ja rakenneuudistuksesta. Saksan viranomaiset eivät ole koskaan ilmoittaneet, että Ammendorfin tehtaiden osalta olisi toteutettu kyseisiä toimenpiteitä.

Koska komissio ei ole tietoinen siitä, onko yritykselle myönnetty tukea ja millaisin edellytyksin, se ei voi vastata kysymykseen siitä, pitääkö tuet maksaa takaisin, jos tehdas suljetaan.

Esitettyjen kysymysten perusteella komissio on pyytänyt valtiontukea koskevien EY:n perustamissopimuk-sen määräysten mukaisesti Saksan viranomaisia toimittamaan täydelliset tiedot tälle yritykselle myönnetystä rahoituksesta, myös EU-ohjelmiin liittyvästä tuesta. Näiden tietojen perusteella komission pitäisi voida päättää, onko yhteisön sääntöjä noudatettu täysimääräisesti.